

Phrasal verbs с take и turn: самые нужные значения

Коротко и понятно: take и turn в реальной речи.



Зачем учить phrasal verbs целиком

Phrasal verbs лучше учить не по отдельным словам, а по целым ситуациям: смысл задаёт частица, а не сам глагол.



Карта темы: что изучаем

Краткая схема темы: сначала значения take и turn, затем разделяемость, потом применение в примерах и упражнениях.

TAKE и TURN покрывают разные типы действий, поэтому их удобно сравнивать по ситуациям и грамматическим моделям.

Блок	Что изучаем
TAKE	начало, движение, извлечение
TURN	поворот, изменение, результат
Разделяемость	местоимение между частями
Практика	контекст и примеры

Содержание презентации

Почему значение не читается по частям

Смысл целиком

Phrasal verb образуется из глагола и частицы, но вместе они часто дают новый смысл, который нельзя угадать буквально. Поэтому перевод по отдельным словам здесь не работает.

Примеры расхождения

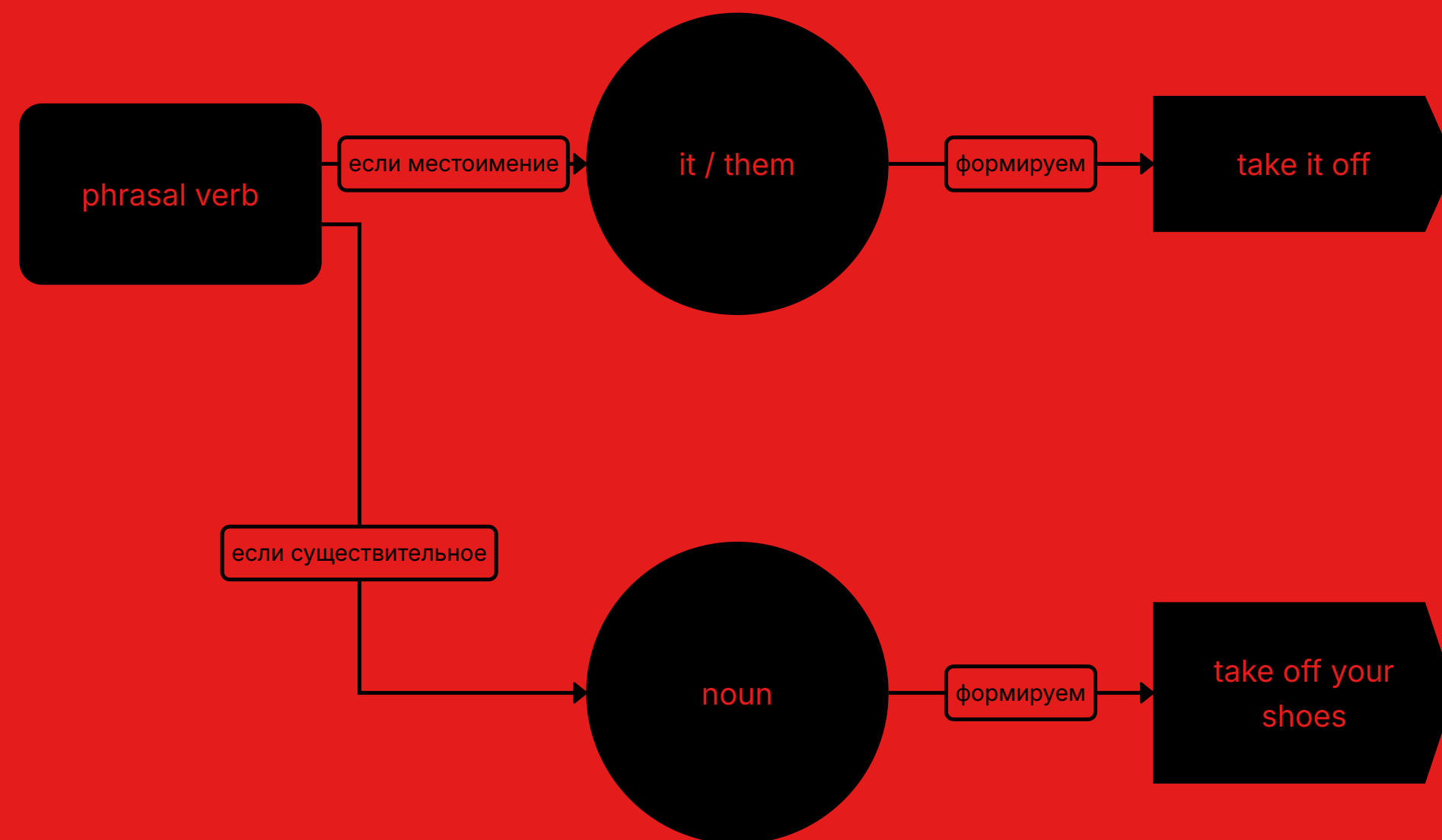
Например, take off — это не просто «взять» и «вне», а «снять» или «взлететь». Аналогично turn down означает «убавить» или «отказаться».

Подсказка из контекста

Чтобы понять значение, нужно смотреть на ситуацию: одежда, самолёт, звук, приглашение или просьба сразу подсказывают правильный вариант.

Как работает разделяемость

Схема показывает, где ставится объект в отделяемых формах.



TAKE OFF: снять или взлететь

Снять вещь

Когда речь идёт об одежде или обуви, take off означает «снять». В примере *She takes off her jacket at home* действие происходит дома и связано с вещами.

Взлёт самолёта

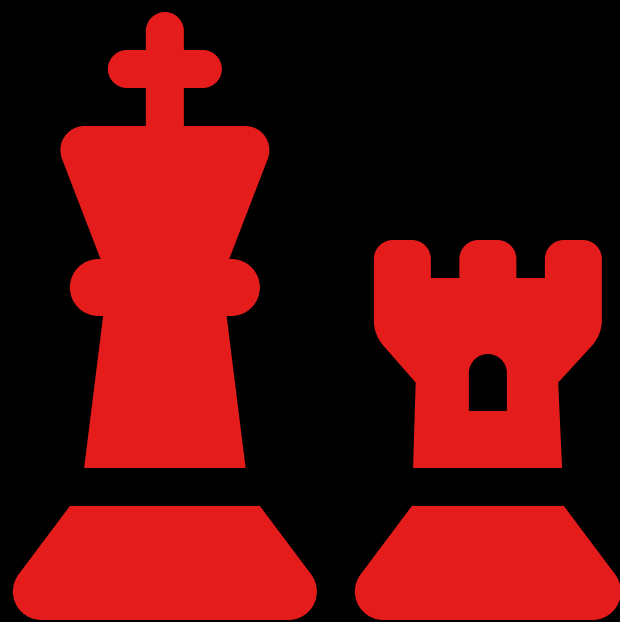
В разговоре о транспорте take off означает «взлететь». *The plane takes off at 8:00* показывает старт движения самолёта и совсем другой смысл частицы off.

Что помогает понять

Смысл легко угадать по подсказкам: одежда, обувь, аэропорт, старт или резкое начало движения почти всегда указывают на take off.



TAKE UP: начать и занять место



Начать заниматься

Чаще всего take up используют, когда человек начинает новое занятие: спорт, музыку, шахматы или рисование. Здесь глагол показывает старт интереса или привычки.



Занять пространство

Ещё одно значение — «занимать место» или «отнимать время». Так говорят о мебели, длинном разговоре или задаче, которая заполняет весь день.



Подсказки из контекста

Чтобы не путаться, ищите рядом слова про хобби, пространство или расписание: они почти всегда подсказывают правильный смысл take up.

TAKE OVER: взять руководство

1 Передача управления

Если кто-то берёт на себя управление, take over означает смену руководителя, капитана или ответственного за дело. Смысл хорошо виден в командах и проектах.

2 Новая роль

В школьных и рабочих ситуациях take over показывает, что новый человек продолжает уже начатую работу. Это не просто помощь, а именно замена в роли.

3 Автоматизация

Иногда выражение применяют и к машинам или программам, если техника начинает выполнять рутинную задачу вместо человека.

TAKE IN: впитывать, понимать, приютить

Впитывать

В буквальном смысле take in значит «впитывать». Так говорят о растениях, которые получают воду, или о материалах, которые впитывают жидкость.

Понять

В переносном смысле выражение помогает сказать, что информацию трудно сразу понять. Тогда смысл события или рассказа нужно «осмыслить» шаг за шагом.

Принять в дом

Ещё one common use — приютить кого-то: семью, гостя, животное. В таком случае take in передаёт идею принять и позаботиться.



2

**основных значения у take out чаще всего
встречаются в школьных и бытовых
примерах.**

Для take out важно помнить, что у одного сочетания обычно два базовых значения. Контекст подсказывает, речь о мусоре, предмете или еде на вынос.

Материалы этого слайда

2

**Эти значения помогают быстро
распознавать TAKE BACK в речи и тексте.**

Для устойчивого употребления
фразовых глаголов полезно
выучить не только форму, но и 2
типичных контекста: возврат вещи
и исправление сказанного.

Oxford Learner's Dictionaries — entry for «take
back»

Как распознать TURN UP в тексте и речи

1 Сигнал по контексту

Сначала определите, о чём речь: о звуке, времени или человеке, который внезапно появился. В этих ситуациях turn up означает «прибавить» или «прийти».

2 Два разных значения

Сравните два примера: turn up the music и My friend turned up late. В первом случае меняется громкость, во втором — время прихода.



Что важно помнить о TURN DOWN



Убавить

When the room is too noisy, we turn down the music or the TV. Частица down подсказывает уменьшение: громкость, свет или температуру.



Отказаться

Turn down can also mean refusing politely. We turn down an invitation, a request, or an offer when we do not accept it.



Проверка по смыслу

Чтобы не ошибиться, смотрите на ситуацию: если можно уменьшить уровень, выбирайте turn down; если речь о предложении, это уже «отказаться».

Как работает TURN INTO

Исходная ситуация

Сначала есть исходное состояние: гусеница, дождь, обычный день. Это точка, от которой начинается изменение.

Процесс изменения

Потом происходит переход: объект меняется по форме, состоянию или роли. Именно здесь naturally появляется turn into.

Новый итог

В итоге мы видим новый результат: бабочка, снег вместо дождя или другое событие, которое получилось по-новому.

Когда употребляют TURN OUT

Итог события

Turn out often introduces the final result. Сначала ситуация кажется неопределённой, а потом становится ясно, чем всё закончилось.

Неожиданная правда

It turned out that... помогает сообщить неожиданную правду. Так говорят, когда сначала была догадка, а затем появились точные сведения.

Что получилось

The test turned out easy показывает, каким что-то оказалось на практике. Значение связано не с действием, а с результатом.

Как использовать TURN OVER

1 Перевернуть предмет

Turn over the page, the card, or the sheet when нужно перевернуть предмет и увидеть другую сторону. Контекст почти всегда связан с физическим движением.

2 Передать дело

When the manager turns over a task, he gives it to another person. Здесь важно не движение, а передача ответственности.

3 Поручить дальше

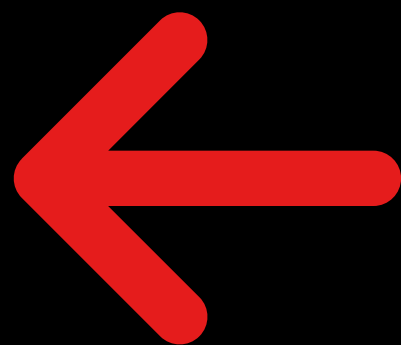
В письменной речи turn over может также означать «поручить дальше» или «передать на следующий этап», если речь идёт о работе и обязанностях.

Что объединяет TURN AROUND и TURN BACK



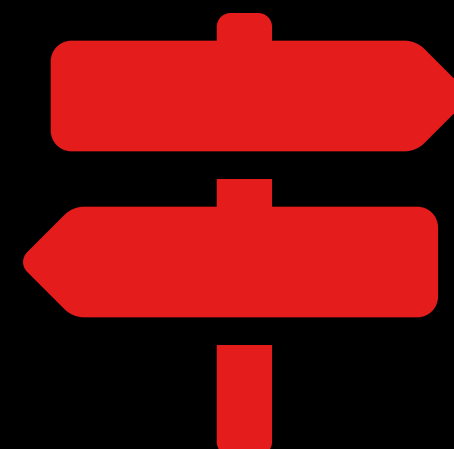
Развернуться

Turn around at the corner means changing direction on the spot. Это слово удобно, когда нужно развернуться и поехать или пойти в другую сторону.



Повернуть назад

Turn back is used when you return to where you came from. Часто это связано с погодой, временем или неожиданной помехой.



Выбор по ситуации

Если маршрут изменился, but you do not go all the way back, turn around is usually the better choice; for full return, use turn back.



Движение и маршрут

Оба выражения помогают описывать движение без сложной грамматики. Главное — смотреть, есть ли разворот на месте или возвращение к началу пути.

Частая ошибка: похожие формы, разные значения

Сравните похожие формы и проверьте, как смысл меняется в зависимости от ситуации. Это помогает не переводить фразу по частям.

Одинаковые по строению фразы могут обозначать разные действия; ключевым становится контекст, а не отдельная частица.

Форма	Значение	Подсказка
turn up	громче / прийти	звук, человек
take off	снять / взлететь	одежда, самолёт
turn down	убавить / отказать	звук, предложение

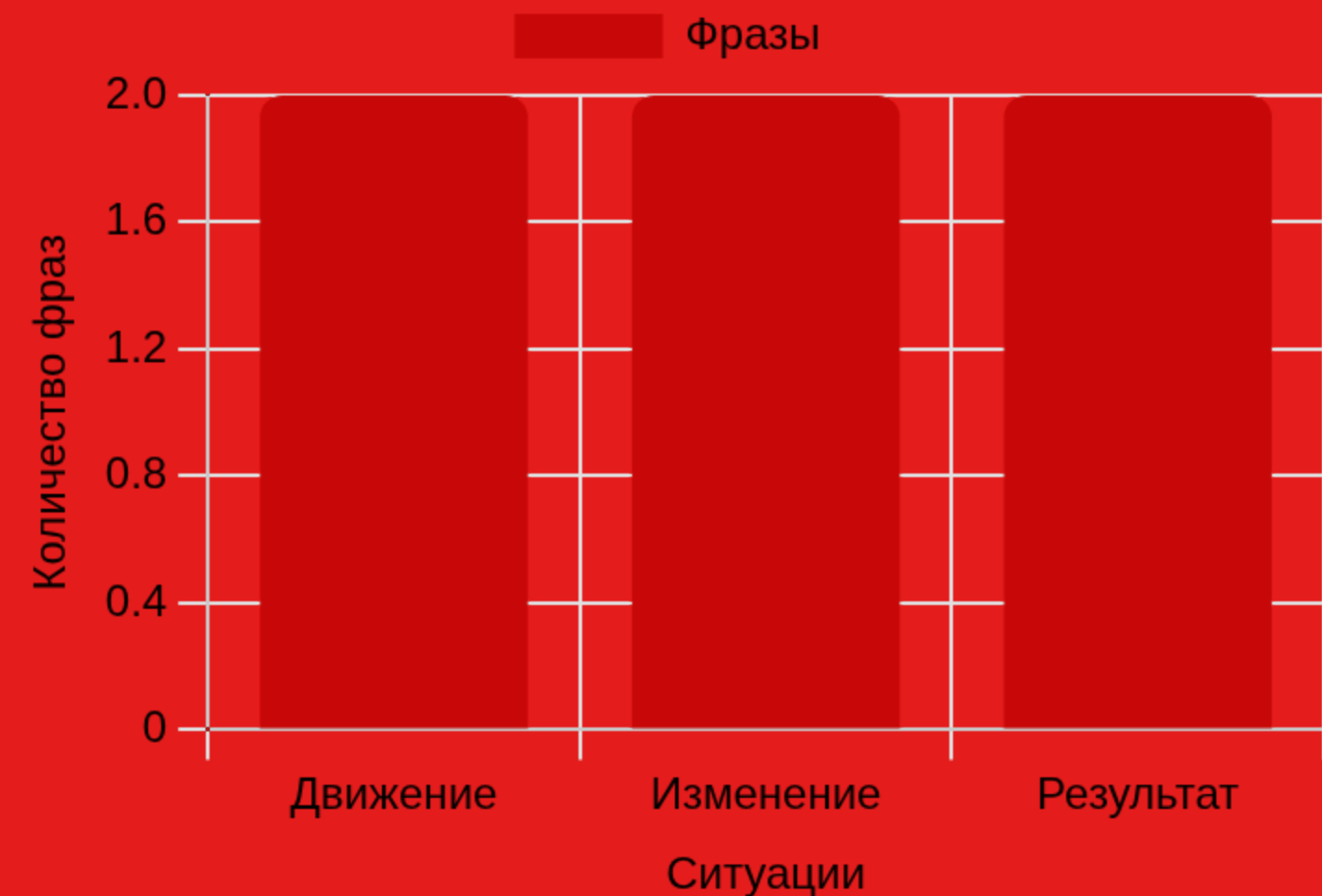
Материалы презентации по phrasal verbs

Практика 1: соотнесение значения и примера

Отметьте, к какой ситуации подходит каждая фраза: дом, школа, хобби, погода или результат. Это тренирует не перевод, а выбор значения по смыслу.

Все примеры распределяются по трём смысловым группам: движение, изменение и результат. Это облегчает запоминание и помогает быстро выбирать правильную фразу.

Классификация примеров из слайдов 6–16



Запомнить через ситуацию, а не через список

Чтобы быстро вспоминать take и turn, учите фразы в коротких ситуациях: дома, в школе, на дороге, с техникой. Тогда значение всплывает вместе с контекстом.